



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
3 February 2010
Russian
Original: English

Организационная сессия 2010 года

19 января, 9–12 февраля и 28 и 29 апреля 2010 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

Основная программа работы Совета

**Единая конвенция о наркотических средствах
1961 года с поправками, внесенными в нее
в соответствии с Протоколом о поправках
к Единой конвенции о наркотических средствах
1961 года (Нью-Йорк, 8 августа 1975 года)**

**Предложение Многонационального Государства Боливия
о внесении поправок в статью 49, пункты 1(с) и 2(е)**

Записка Генерального секретаря

В дополнение к записке Генерального секретаря, содержащейся в документе Е/2009/116, Генеральный секретарь препровождает настоящим Экономическому и Социальному Совету вербальную ноту Постоянного представительства Египта при Организации Объединенных Наций от 28 января 2010 года (см. приложение).

* Е/2010/2.



Приложение

Вербальная нота Постоянного представительства Египта при Организации Объединенных Наций от 28 января 2010 года в адрес Управления по правовым вопросам

Постоянное представительство Арабской Республики Египет при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Управлению по правовым вопросам Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на записку Генерального секретаря, содержащуюся в документе E/2009/78, по поводу предложения правительства Многонационального Государства Боливия внести поправки в статью 49, пункты 1(с) и 2(е), Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года (Нью-Йорк, 8 августа 1975 года), и ноту Представительства CHAN/549/09/ST от 28 августа 2009 года^a, с удовлетворением сообщает, что власти Арабской Республики Египет снимают свое возражение против поправок к Конвенции, предложенных правительством Боливии.

^a Вербальная нота Постоянного представительства Египта при Организации Объединенных Наций от 28 августа 2009 года, препровожденная Экономическому и Социальному Совету запиской Генерального секретаря, была выпущена в качестве документа E/2009/116.